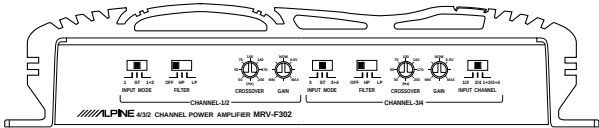




MRV-F302

4/3/2 Channel Power Amplifier

- OWNER'S MANUAL
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- MODE D'EMPLOI
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- MANUAL DE OPERACION
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.



ALPINE ELECTRONICS, INC.
Tokyo office: 1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku, Tokyo 141, Japan
Tel.: (03) 3494-1101

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.
Suite 203, 7300 Warden Ave. Markham,
Ontario L3R 9Z6, Canada
Tel.: 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
6-8 Fiveways Boulevard Keysborough,
Victoria 3173, Australia
Tel.: (03) 9769-0000

ALPINE ELECTRONICS GmbH
Brandenburger Strasse 2-6 D-40880 Ratingen,
Germany
Tel.: 02102-45 50

ALPINE ITALIA S.p.A.
Via C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul
Naviglio MI, Italy
Tel.: 02-48 40 16 24

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.
(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue De La Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II
B.P. 50016 F-95945, Roissy,
Charles de Gaulle Cedex, France
Tel.: 01-48 63 89 89

ALPINE ELECTRONICS OF U. K., LTD.
13 Tanners Drive, Blakelands,
Milton Keynes MK14 5BU, U.K.
Tel.: 01908-61 15 56

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.
Portal De Gamarra 36, Pabellón 32
01013 Vitoria (Alava) - Apdo. 133, Spain
Tel.: 34-45-283588

Jook Jin Won Saek
Print Co.
109, Cho-dong,
Jung-gu,
Seoul, Korea

Designed by ALPINE Japan
Printed in Korea (S)
68P91666W67-O

ENGLISH

Please read this OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new MRV-F302 will give you many years of listening enjoyment.

In case of problems when installing your MRV-F302, please contact your authorized ALPINE dealer.
CAUTION: These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

PRECAUTIONS

- Perform the installation at a location that is level. Make sure the parking brake is on and the ignition is OFF.
- Always disconnect the cable from the (–) negative pole of the battery before connecting or disconnecting the MRV-F302. This will prevent the possibility of short circuits.
- When replacing a blown fuse make sure to replace it with one of the same value.
- Be sure to connect the color coded leads according to the diagram. Incorrect connections may cause the unit to malfunction or damage to the vehicle's electrical system.
- Be sure to connect the speaker (–) leads to the speaker (–) terminal. Never connect left and right channel speaker cables to each other or to the vehicle body.
- This unit is designed for 12 VDC, negative ground systems. Make sure that your vehicle has this type of electrical system before connecting the power cable.
- When making connections to the car's electrical system, be aware of the factory installed components (e.g. on-board computer). Do not tap into these leads to provide power for this unit. When connecting the MRV-F302 to the fuse box, make sure the fuse for the intended circuit of the MRV-F302 has the appropriate amperage. Failure to do so may result in damage to the unit and/or the vehicle. When in doubt, consult your ALPINE dealer.
- The MRV-F302 uses female RCA-type jacks for connection to other units (e.g. amplifier) having RCA connectors. You may need an adaptor to connect other units. If so, please contact your authorized ALPINE dealer for assistance.
- Due to the high power output of the MRV-F302, it is important that all connections are clean and well secured, or damage could result.
- When installation and connections are completed, check the followings: a) Connections are proper. b) Operation of brake lamps, horn etc. are proper with the ignition ON. c) Operation of audio units is proper with the switch ON.

SERVICE CARE

IMPORTANT NOTICE

This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

IMPORTANT

Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the rear of the unit.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

SPECIFICATIONS

Power Output: RMS Continuous Power (at 12.0V, 20 Hz to 20 kHz)
Per channel into 4 ohms 30W (0.08% THD)
Per channel into 2 ohms 40W (0.3% THD)
Bridged into 4 ohms 80W (0.3% THD)
Power Output: RMS Continuous Power (at 14.4V, 20 Hz to 20 kHz)
Per channel into 4 ohms 50W (0.08% THD)
Per channel into 2 ohms 60W (0.3% THD)
Bridged into 4 ohms 120W (0.3% THD)
Max. Power (at 14.4V, 1 kHz)
Per channel into 4 ohms 75W (10% THD)
Frequency Response 10 Hz to 50 kHz (+0, –1 dB)
Signal-to-Noise Ratio 100 dBA (referenced to rated power)
Slew factor Greater than 5
Input Sensitivity (for rated power output) 200mV to 4.0V (1.0V at center detent)
Input Impedance 10k ohms <
Speaker Impedance 4 or 2 ohms (Stereo), 4 ohms (Bridged)
Active Dividing Network Frequency and Slope 50 to 200 Hz, 12 dB per octave
Power Requirement 11 – 16VDC Negative Ground
Dimensions (W x H x D) 240mm x 53mm x 270mm (9-7/16" x 2-1/16" x 10-5/8")
Weight 3.3 kg (7 lbs. 4 oz)

NOTE:

For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

FRANÇAIS

Prière de lire attentivement ce MANUEL DU PROPRIÉTAIRE pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez ALPINE, nous espérons que le nouveau MRV-F302 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.

En cas de problèmes lors de l'installation du MRV-F302, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.
PRECAUTION: Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

PRÉCAUTIONS

- Effectuez l'installation sur un emplacement plat. Assurez-vous que le frein à main est activé et l'allumage désactivé.
- Toujours déconnecter le câble du pôle négatif (–) de la batterie avant de connecter ou déconnecter le MRV-F302. Ceci évitera des court-circuits.
- Lors du remplacement d'un fusible grillé s'assurer de le remplacer par un fusible de la même valeur.
- S'assurer de connecter les conducteurs à code de couleur selon le schéma. Des connexions incorrectes peuvent occasionner le mauvais fonctionnement de l'unité ou endommager le système électrique du véhicule.
- S'assurer de connecter les câbles de haut-parleur (–) à la borne de haut-parleur (–). Jamais connecter les câbles de haut-parleur du canal gauche et droit l'un à l'autre ou à la carrosserie du véhicule.
- Cette unité est conçue pour des systèmes de 12V CC négatifs à la masse. S'assurer que le véhicule a ce type de système électrique avant de connecter le câble d'alimentation.
- Lors de la connexion des câbles au système électrique du véhicule, il faut être conscient des composants installés en usine (tel qu'un ordinateur de bord). Ne pas brancher à ces conducteurs pour fournir alimentation à l'unité. Lors de la connexion du MRV-F302 au boîtier à fusible, s'assurer que le fusible du circuit désigné pour le MRV-F302 a l'ampérage approprié. Sinon, l'unité et/ou le véhicule peuvent être endommagés. En cas de doute, consulter le revendeur ALPINE.
- Le MRV-F302 utilise des prises femelles de type RCA pour la connexion à d'autres unités (par exemple à un amplificateur) équipées de connecteurs RCA. Un adaptateur peut être nécessaire pour connecter d'autres unités. Si c'est le cas, contacter le revendeur agréé ALPINE pour obtenir de l'assistance technique.
- En raison de la sortie de puissance élevée du MRV-F302, il est important que toutes les connexions soient propres et solides, autrement l'unité peut être endommagée.
- Après avoir effectué l'installation et connexions, vérifier les points suivants: a) les connexions sont correctes. b) le fonctionnement des lampes de frein, avertisseur etc. est correct avec l'allumage activé. c) le fonctionnement des unités audio est correct avec le commutateur à la position ON.

SOINS PRATIQUES

AVIS IMPORTANT

Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.

IMPORTANT

Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ici et le conserver en permanence. La plaque de numéro de série est située à l'arrière de l'appareil.

NUMÉRO DE SÉRIE: _____
DATE D'INSTALLATION: _____
INSTALLATEUR: _____
LIEU D'ACHAT: _____

SPÉCIFICATIONS

Sortie de puissance: Puissance continue RMS (à 12,0V, 20 Hz à 20 kHz)
Par canal à 4 ohms 30W (0,08% DHT)
Par canal à 2 ohms 40W (0,3% DHT)
En pont à 4 ohms 80W (0,3% DHT)
Sortie de puissance: Puissance continue RMS (à 14,4V, 20 Hz à 20 kHz)
Par canal à 4 ohms 50W (0,08% DHT)
Par canal à 2 ohms 60W (0,3% DHT)
En pont à 4 ohms 120W (0,3% DHT)
Puissance maximale (à 14,4V, 1 kHz)
Par canal à 4 ohms 75W (10% DHT)
Réponse de fréquence 10 Hz à 50 kHz (+0, –1 dB)
Rapport signal/bruit 100 dBA (par rapport à la puissance nominale)
Facteur de saut Plus que 5
Sensibilité d'entrée (pour la sortie de puissance nominale) 200mV à 4,0V (1,0V à la position centrale)
Impédance d'entrée 10k ohms <
Impédance de haut-parleur 4 ou 2 ohms (Stéréo), 4 ohms (En pont)
Fréquence et pente du diviseur de fréquence active 50 à 200 Hz, 12 dB/octave
Alimentation nécessaire 11 – 16V CC à la terre négative
Dimensions (L x H x P) 240mm x 53mm x 270mm (9-7/16" x 2-1/16" x 10-5/8")
Poids 3,3 kg (7 li. 4 on.)

REMARQUE:

Afin d'améliorer ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

ESPAÑOL

A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente este MANUAL DE OPERACION. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo MRV-F302 le brinde muchos años de placer auditivo.

En caso de presentarse algún problema durante la instalación del MRV-F302, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.
PRECAUCION: Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Contacte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

PRECAUCIONES

- Realice la instalación en un lugar plano. Asegúrese de que ha puesto el freno de mano y de que ha apagado el contacto.
- A fin de evitar cortocircuitos, asegúrese siempre de desconectar el cable del polo negativo (–) de la batería antes de conectar o desconectar el MRV-F302.
- Al cambiar un fusible quemado, asegúrese de reemplazarlo por uno de igual valor.
- Asegúrese de conectar los cables diferenciados por colores según el diagrama. Si las conexiones son incorrectas, la unidad podrá funcionar mal o el sistema eléctrico del vehículo podrá sufrir daños.
- Asegúrese de conectar los cables (–) de los altavoces al terminal (–) de altavoz. Nunca conecte los cables de altavoces de los canales derecho e izquierdo uno a otro, ni tampoco a la carrocería del vehículo.
- Esta unidad ha sido diseñada para sistemas de 12V CC con puesta negativa a tierra. Antes de conectar el cable de alimentación, asegúrese de que el sistema eléctrico de su vehículo sea de este tipo.
- Cuando realice conexiones al sistema eléctrico del vehículo sea consciente de la presencia de componentes que vienen instalados de fábrica (como un computador incorporado, por ejemplo). No conecte a esos conductores para proporcionar alimentación a esta unidad. Al conectar el MRV-F302 a la caja de fusibles, asegúrese de que el fusible designado para el circuito del MRV-F302 sea del amperaje adecuado. De lo contrario, la unidad y/o el vehículo podrán sufrir daños. Cuando tenga dudas, consulte a su distribuidor ALPINE.
- El MRV-F302 emplea clavijas hembra tipo RCA para la conexión a otras unidades (ej.: amplificador) equipadas con conectores RCA. Usted puede necesitar un adaptador para la conexión de otras unidades. En este caso, hágase asesorar por su distribuidor autorizado ALPINE.
- Debido a la salida de alta potencia del MRV-F302, es importante que todas las conexiones sean limpias y seguras, de no ser así podrían producirse daños.
- Cuando haya terminado la instalación y las conexiones, verifique los puntos siguientes: a) Las conexiones son correctas. b) La operación del freno de mano, del claxon etc. es correcta con el arranque en ON. c) La operación de las unidades audio es correcta con el conmutador en ON.

CUIDADOS PRACTICOS

AVISO IMPORTANTE

Este amplificador ha sido probado y es conforme con los límites de los dispositivos informáticos de categoría B, según la regulación de FCC, sección 15, subsección J. Este equipo produce y utiliza altas frecuencias radio y debe ser instalado y utilizado según las instrucciones del fabricante.

IMPORTANTE

Anote el número de serie de su unidad en el espacio proporcionado aquí, y consérvelo como un registro permanente. La placa con el número de serie está ubicada en la parte posterior de la unidad.

NUMERO DE SERIE: _____
FECHA DE INSTALACION: _____
TECNICO: _____
LUGAR DE ADQUISICION: _____

ESPECIFICACIONES

Salida de potencia: Potencia continua RMS (a 12,0V, de 20 Hz a 20 kHz)
Por canal en 4 ohmios 30W (0,08% DAT)
Por canal en 2 ohmios 40W (0,3% DAT)
Ponteado en 4 ohmios 80W (0,3% DAT)
Salida de potencia: Potencia continua RMS (a 14,4V, de 20 Hz a 20 kHz)
Por canal en 4 ohmios 50W (0,08% DAT)
Por canal en 2 ohmios 60W (0,3% DAT)
Ponteado en 4 ohmios 120W (0,3% DAT)
Potencia máxima (a 14,4V, 1 kHz)
Por canal en 4 ohmios 75W (10% DAT)
Respuesta de frecuencia 10 Hz a 50 kHz (+0, –1 dB)
Relación señal/ruido 100 dBA (con referencia a la potencia nominal)
Factor de torsión Mayor que 5
Sensibilidad de entrada (para salida de potencia nominal) 200mV a 4,0V (1,0V en el punto central)
Impedancia de entrada 10k ohmios <
Impedancia de altavoz 4 o 2 ohmios (Estéreo), 4 ohmios (En puente)
Frecuencia y pendiente del filtro divisor de frecuencia 50 a 200 Hz, 12 dB por octava
Requisito de potencia 11 – 16V CC con conexión negativa a tierra
Dimensiones (An. x Al. x Pr.) 240mm x 53mm x 270mm
Peso 3,3 kg

NOTA:

Con el propósito de introducir mejoras, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.

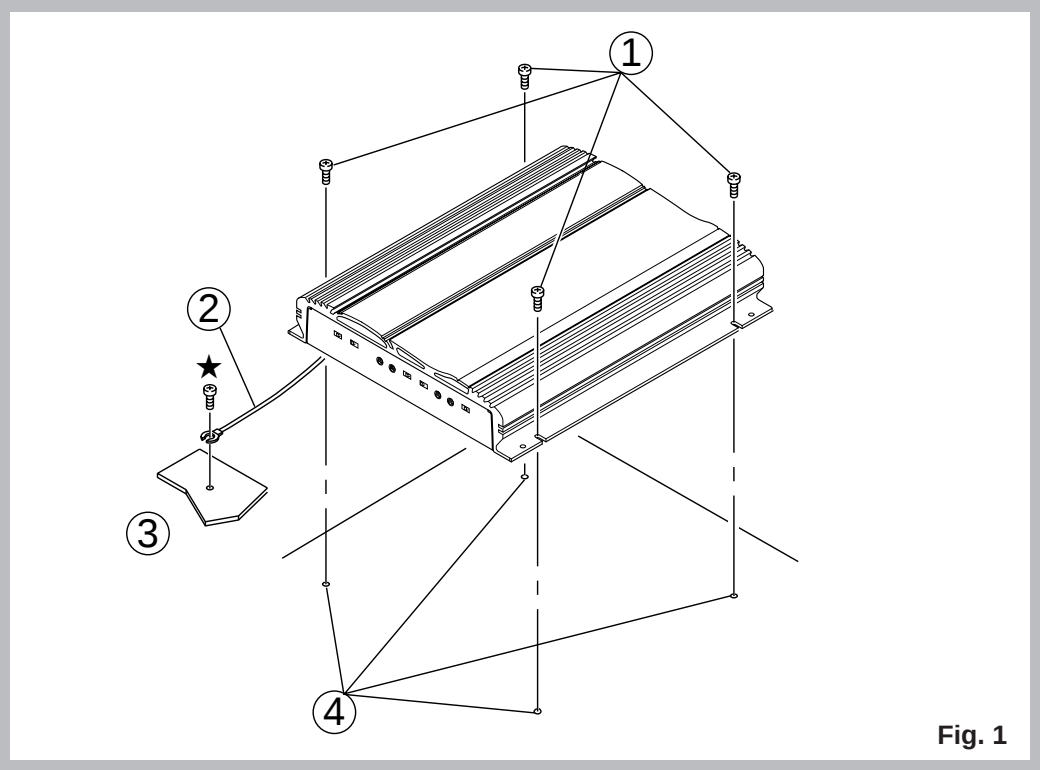


Fig. 1

INSTALLATION (Fig. 1)

Due to the high power output of the MRV-F302, considerable heat is produced when the amplifier is in operation. For this reason, the amplifier should be mounted in a location which will allow for free circulation of air, such as inside the trunk. For alternate installation locations, please contact your authorized Alpine dealer.

1. Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
2. Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
3. Drill the screw holes.
4. Position the MRV-F302 over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.

NOTE:
To securely connect the ground lead, use an already installed screw on the metal part of the vehicle (marked (★)). Be sure this is a good ground by checking continuity to the battery (–) terminal. As much as possible connect all equipment to the same ground point. These procedures will help eliminate noise.

- 1 Self-Tapping Screws (M4 x 14)
- 2 Ground Lead
- 3 Chassis
- 4 Holes

INSTALLATION (Fig. 1)

En raison de la sortie de puissance élevée du MRV-F302, une forte chaleur est produite pendant le fonctionnement de l'amplificateur. Pour cette raison, l'amplificateur doit être monté dans un endroit permettant une bonne ventilation, tel que le coffre. Pour ce qui concerne les différentes positions d'installation, contacter un concessionnaire Alpine.

1. Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
2. Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lorsque les trous soient percés.
3. Percer les trous pour les vis.
4. Positionner le MRV-F302 par dessus les trous et fixer avec les quatre vis auto-taraudées.

REMARQUE:
Pour connecter solidement le conducteur de mise à la terre, utiliser la vis déjà fixée sur la partie métallique du véhicule (signalée (★)). Assurez-vous que ce point est une bonne mise à la terre en vérifiant la continuité à la borne de la batterie (–). Si possible, connecter tout l'équipement au même point de mise à la terre. Ceci vous aidera à éliminer le bruit.

- 1 Vis auto-taraudées (M4 x 14)
- 2 Conducteur de mise à la terre
- 3 Châssis
- 4 Trous

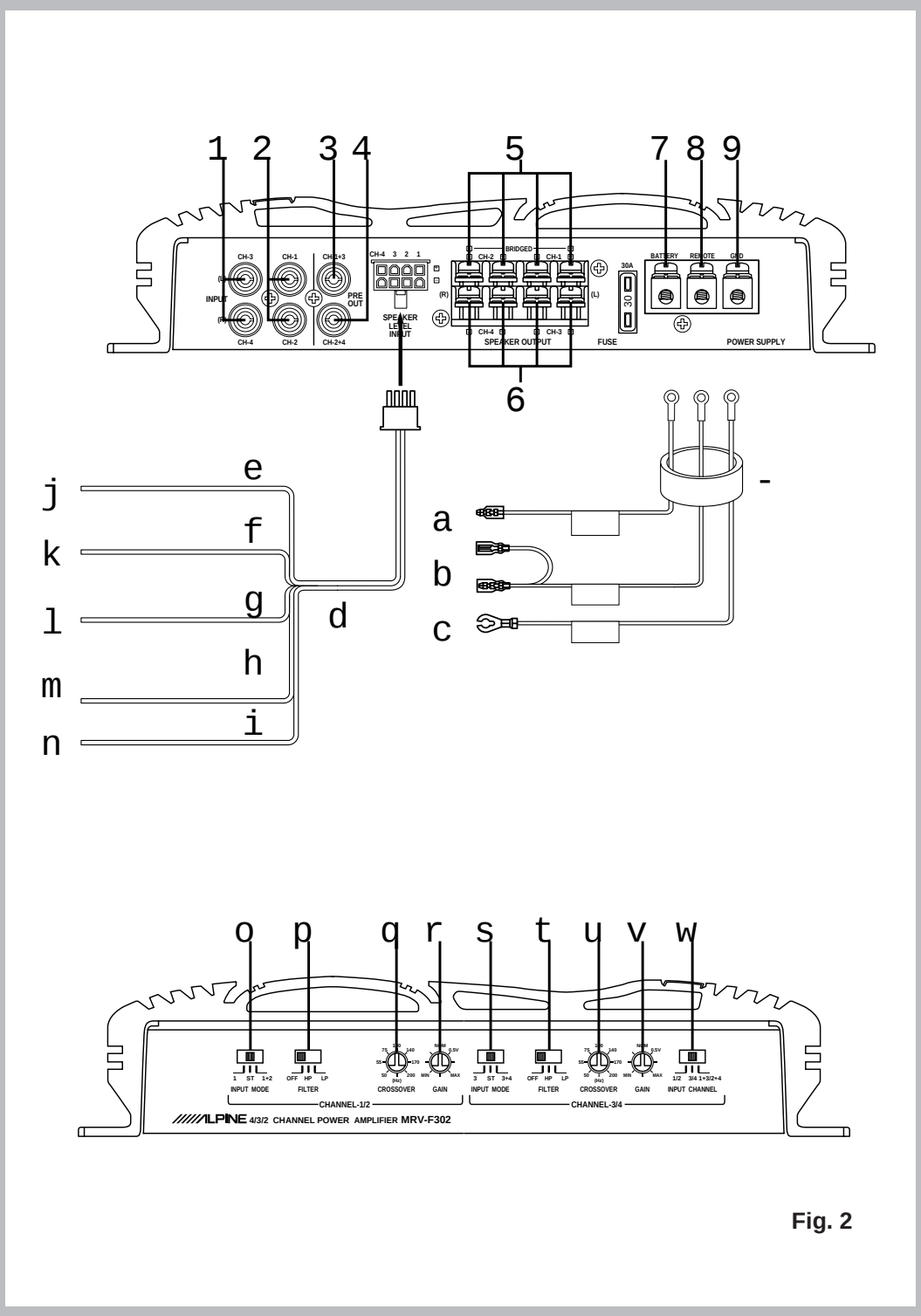
INSTALACION (Fig. 1)

Debido a la salida de alta potencia del MRV-F302, se produce un calor considerable cuando el amplificador está en funcionamiento. Por esta razón, el amplificador deberá montarse en una ubicación que permita la libre circulación de aire, como por ejemplo dentro del maletero. Para ubicaciones de instalación alternativas, por favor contacte a su distribuidor de Alpine autorizado.

1. Utilizando el amplificador como plantilla, marque la ubicación de los cuatro tornillos.
2. Asegúrese de que no hay objeto alguno bajo la superficie que pueda verse dañado durante la perforación de los agujeros.
3. Perfore los agujeros para los tornillos.
4. Sitúe el MRV-F302 sobre dichos agujeros, y asegúrelo con cuatro tornillos autorroscantes.

NOTA:
Para conectar de forma segura el cable de tierra, utilice un tornillo ya instalado en la parte metálica del vehículo (marcado (★)). Asegúrese de que es un punto de tierra bueno verificando la continuidad con el terminal de la batería (–). Conecte siempre que sea posible todo el equipo en el mismo punto de tierra. Esto ayudará a eliminar el ruido.

- 1 Tornillos autorroscantes (M4 x 14)
- 2 Cable de tierra
- 3 Chasis
- 4 Agujeros



TYPICAL SYSTEM CONNECTIONS/CONNEXIONS TYPIQUES DU SYSTÈME/CONEXIONES TIPICAS DEL SISTEMA

[English]

- x RCA Extension Cable (Sold Separately)
- y Front Speakers
- z Rear Speakers
- { Front
- | Rear
- } Head Unit etc.
- ~ Subwoofer
- A Speaker (Full Range)
- B Switch Settings

[Français]

- x Câble de rallonge RCA (vendu séparément)
- y Haut-parleurs avant
- z Haut-parleurs arrière
- { Avant
- | Arrière
- } Unité principale, etc.
- ~ Haut-parleur de sous-graves
- A Haut-parleur (large bande)
- B Réglages d'interrupteur

[Español]

- x Cable de extensión RCA (vendido separadamente)
- y Altavoces delanteros
- z Altavoces traseros
- { Delantero
- | Trasero
- } Unidad principal, etc.
- ~ Altavoz de frecuencias ultrabajas
- A Altavoz (gama completa)
- B Ajustes del interruptor

4 -Channel System/Système à 4 canaux/Sistema de 4 canales

- ★ Use either RCA line level or speaker level inputs. Do not connect both at the same time./Utiliser les entrées de niveau de ligne RCA ou de niveau de haut-parleur. Jamais les connecter à la fois./Utilice las entradas de nivel de altavoz o de nivel de línea RCA. No conecte las dos al mismo tiempo.
- ★★ Do not connect the black (–) speaker input lead to the speaker output (–). Connect it to the Ground Lead of the head unit./Ne pas connecter le conducteur noir d'entrée de haut-parleur (–) à la sortie (–) de haut-parleur. Connectez-le au conducteur de mise à la terre de l'unité principale./No conecte el conductor de entrada de altavoz negro (–) a la salida de altavoz. Conéctelo al cable tierra de la unidad principal.

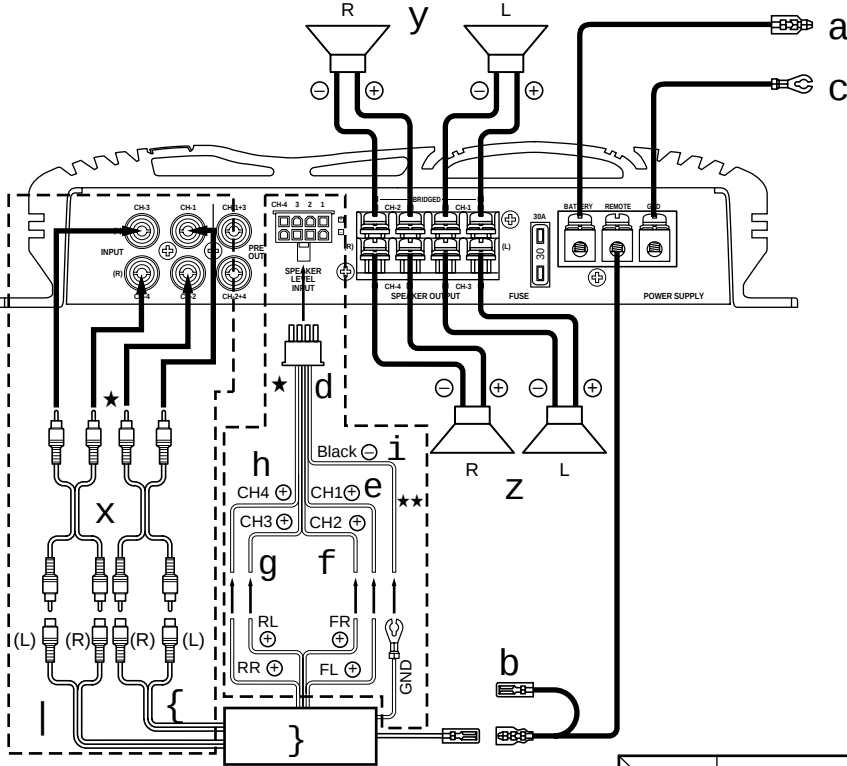


Fig. 6

	B		
	os	pt	w
CH1/2			
CH3/4			

3 -Channel System/Système à 3 canaux/Sistema de 3 canales

- ★ Use either RCA line level or speaker level inputs. Do not connect both at the same time./Utiliser les entrées de niveau de ligne RCA ou de niveau de haut-parleur. Jamais les connecter à la fois./Utilice las entradas de nivel de altavoz o de nivel de línea RCA. No conecte las dos al mismo tiempo.
- ★★ Do not connect the black (–) speaker input lead to the speaker output (–). Connect it to the Ground Lead of the head unit./Ne pas connecter le conducteur noir d'entrée de haut-parleur (–) à la sortie (–) de haut-parleur. Connectez-le au conducteur de mise à la terre de l'unité principale./No conecte el conductor de entrada de altavoz negro (–) a la salida de altavoz. Conéctelo al cable tierra de la unidad principal.

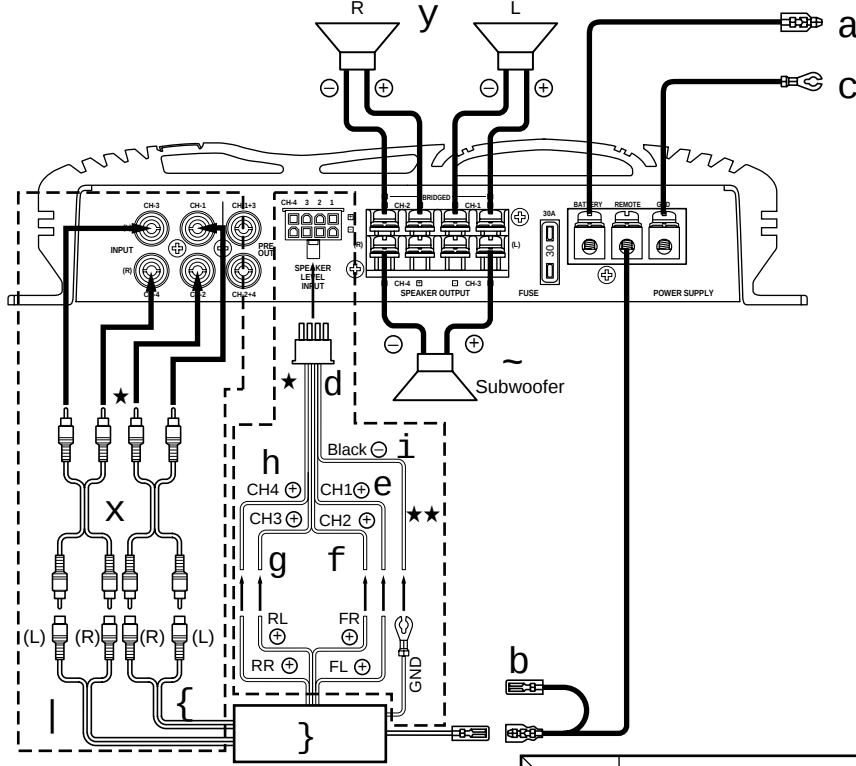


Fig. 7

	B		
	os	pt	w
CH1/2			
CH3/4			

2 -Channel System/Système à 2 canaux/Sistema de 2 canales

- ★ Use either RCA line level or speaker level inputs. Do not connect both at the same time./Utiliser les entrées de niveau de ligne RCA ou de niveau de haut-parleur. Jamais les connecter à la fois./Utilice las entradas de nivel de altavoz o de nivel de línea RCA. No conecte las dos al mismo tiempo.
- ★★ Do not connect the black (–) speaker input lead to the speaker output (–). Connect it to the Ground Lead of the head unit./Ne pas connecter le conducteur noir d'entrée de haut-parleur (–) à la sortie (–) de haut-parleur. Connectez-le au conducteur de mise à la terre de l'unité principale./No conecte el conductor de entrada de altavoz negro (–) a la salida de altavoz. Conéctelo al cable tierra de la unidad principal.

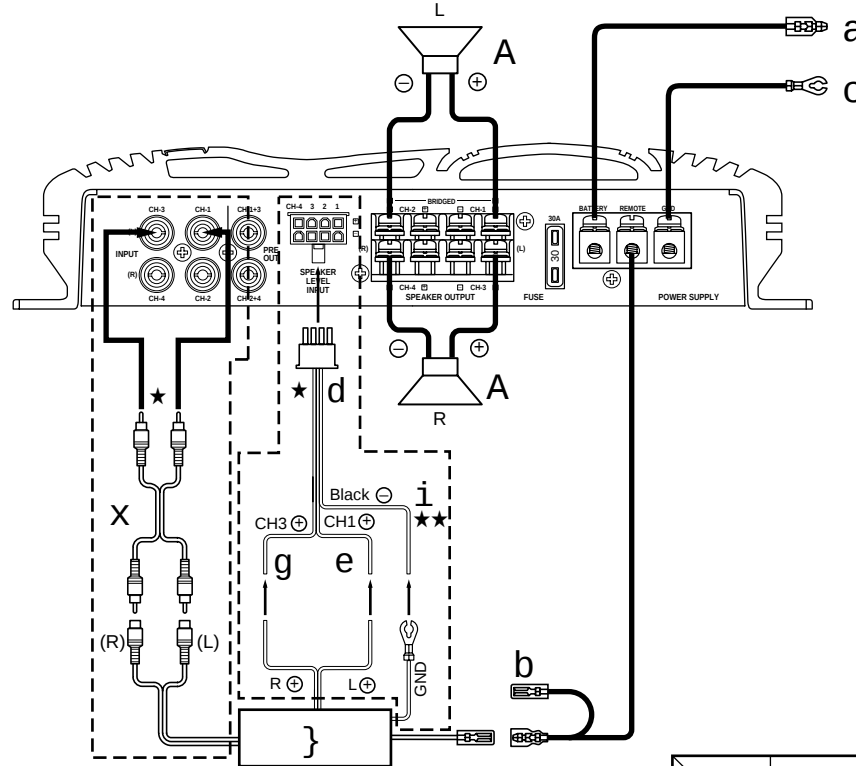


Fig. 8

	B		
	os	pt	w
CH1/2			
CH3/4			